

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

odbor integrovaného povolovania a kontroly

Prievozska 30, 821 05 Bratislava 2

Číslo: 4078/OIPK-416/04-Ve/370540104

Bratislava

18.11.2004



Rozhodnutie nadobudlo
právoplatnosť dňom 20.12.2004
..... podpis.....

ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolovania a kontroly (ďalej len povolojúci orgán), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 10 ods.2 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe, starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o IPKZ) podľa § 8 a § 17 ods. 1 zákona o IPKZ na základe žiadosti, predložených dokladov a vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

v y d á v a

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e,

ktorým **povoľuje** vykonávanie činností v prevádzke

"Centrálny areál podzemného uskladňovania zemného plynu (CA PZZP Lab ",

ktorá je umiestnená v k. ú. Plavecký Štvrtok na pozemkoch parc. č. 278/20,21,29,30,31,33; 2191/2,5,6,7,8,9,10,11,12,13,17,18; 2215/10,13,14,15,16,17,18; 2218/2,3,4,5,6,7,8,9,10,11, 12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25 – evidované na LV č. 89 a kategorizovaná v zozname priemyselných činností :

- v prílohe č.1 zákona o IPKZ pod bodom č. 1.1. Spaľovacie zariadenia s menovitým tepelným príkonom väčším ako 50 MW,
- v prílohe č. 3 vyhl. č. 391/2003 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o IPKZ pod kódom NOSE - P 101.04 Spaľovanie v plynových turbínach,

a ktorej prevádzkovateľom bude **NAFTA, a.s., Naftárska 965, 908 45 Gbely, IČO 31 409 938** (ďalej len prevádzkovateľ).

I. Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke:

Prevádzka CA PZZP Láb (ďalej len prevádzka) slúži na vtláčanie, ťažbu, úpravu a meranie parametrov zemného plynu skladovaného v podzemných zásobníkoch, umiestnených mimo areálu prevádzky. Hlavná činnosť prevádzky je sústredená v nasledovných technologických uzloch:

- riadiace centrum (velín)
- turbokompresové stanice
- ohrev zemného plynu
- sušenie zemného plynu
- kotolňa
- vykurovanie obslužných objektov
- predčistenie a odvod odpadových a splaškových vôd, dažďovej kanalizácie.

Súčasťou prevádzky sú taktiež pomocné prevádzkové celky: náhradný zdroj elektr. energie (piestový spaľovací motor - súhrnný tepelný príkon 1,2 MW), autodoprava, skladovanie PHM, pomocných surovín, médií a zber vzniknutých odpadov.

II. Záväzné podmienky

Prevádzkovateľ je povinný splniť a dodržiavať záväzné podmienky, ktoré sú uvedené v tomto povolení.

1. Opatrenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy a opatrenia pre technické zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, všeobecné podmienky

Opis prevádzky a technických zariadení

Prevádzka je umiestnená v severozápadnej časti extravilánu obce Plavecký Štvrtok, okr. Malacky, vo vzdialenosti cca 300 m od hranice areálu prevádzky k najbližším stavbám rodinných domov (viď prílohu č.1).

V rámci kategorizácie zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa vyhlášky MŽP SR č. 706/2002 Z.z. v znení vyhlášky MŽP SR č. 410/2003 Z.z. je prevádzka zaradená do kategórie veľkých zdrojov pod č. 4.2 - Ťažba zemného plynu naftového a súvisiaca doprava a skladovanie.

Turbokompresorové stanice zabezpečujú ťažbu a vtláčanie zemného plynu do priestorov podzemných zásobníkov. V prevádzkových objektoch sú osadené 6 ks turbokompresorov TK1 až TK 6 s hnacími plynovými turbínami CENTAUR a 2ks turbokompresorov TK7 a TK8 s hnacími nízkoemisnými (NO₂) plynovými turbínami TAURUS (BAT technika), spaľujúcimi palivo zemný plyn naftový. Max. menovitý energetický príkon plynových turbín TK1 až TK6 je udaný výrobcom zariadení v hodnote 10,6 MW/ks a pre plynové turbíny TK7 a TK8 v hodnote 16,23 MW/ks. Celkom max. menovitý energetický príkon plynových turbín kompresorov – 84,8 MW. Vznikajúce spaliny sú odvádzané do ovzdušia 15 m vysokými

výduchmi V1 až V8. Na turbokompresoroch TK7 a TK8 sú inštalované odlučovače olejových aerosólov turbínových olejov.

Technologické zariadenia ohrevu a sušenia sú určené na úpravu zemného plynu vytiaženého z podzemných zásobníkov na kvalitu požadovanú odberateľom. Ohrevy plynu sa uskutočňujú cez nepriame vodné ohrevy v zariadeniach OH 5 až OH 8 s max. tepelným príkonom 1,73 MW/ks. Sušenie zemného plynu prebieha v troch rekonztračných kotloch RT 1 až RT 3, s max. tepelným príkonom 0,23 MW/ks. V rámci technológie sušenia sa v sušiacich kolónach zemného plynu používa trietylenglykol (TEG) na absorbovanie vody. Regenerácia TEGu prebieha v uzavretom systéme. Z hľadiska dopadov na vonkajšie ovzdušie sú sledované najmä 8 m vysoké výduchy ohrevov V 9 až V 12, ktoré vypúšťajú do ovzdušia emisie spalín zemného plynu.

V kotolni prevádzky slúžiacej na vykurovanie technologických celkov sú inštalované 3 ks parovodné kotle typu VSP 2500 (max. tep. príkon 3.3 MW/ks), spaľujúce zemný plyn. Spaliny sú odvádzané do ovzdušia 15 m vysokými výduchmi č. V 15 až V18.

Zostávajúce prevádzkové objekty (výplachové a náradňové hospodárstvo, dielne, sklady, garáže, náhradný zdroj elektrickej energie, sociálna budova) sú individuálne vykurované 13 ks kotlami Protherm, ktoré z hľadiska tepelných príkonov (celkom do 0,3 MW) a tým aj dopadov na životné prostredie sú zanedbateľné.

Pre technológiu prevádzky sú využívané skladovacie nádrže týchto nebezpečných látok: 1x 50 m³ TEG, 1x 50 m³ ložiskovej vody, 2x 50 m³ DEG (30 – 40 % roztok dietyl glykolu), ktoré sú osadené v betónových ochranných vaniach s izoláciou SCHOMBURG. Prevádzkovateľ ďalej využíva skladovanie paliva – motorovej nafty pre náhradný energetický zdroj v nádrži 1x 3,5 m³ a pre autodopravu v dvojplášťových nádržiach 2x 20 m³, osadené v nepriepustnom ochrannom vale.

Pre technologické účely (tlakové skúšky) a požiarne účely prevádzkovateľ využíva studňu umiestnenú v západnej časti areálu prevádzky s priemernou spotrebou cca 700 m³.rok⁻¹. Voda používaná na pitné a sociálne účely je odoberaná z vonkajšieho verejného vodovodu. Odkanalizovanie areálu prevádzky je zabezpečené kanalizáciou povrchových vôd (dažďová) a splaškovou kanalizáciou, v rámci ktorej je vybudovaných 13 revízných šácht, 2 ks lapolov, 1 ks česiel, lapol neutro, čerpacia stanica splaškovej vody a vyrovnávací šacht. Odpadové vody z povrchovej kanalizácie po prečistení v lapoloch typu – 1x LBO GF (pri TK7, TK8), 1x II (pri PHM), 1x LBO GF (čerp. rampy), 1x SEPARATOR 90 (pri TK1 až TK6) a 1x PURASORB (na hlavnej stoke) sú samospádom odvádzané do 160 m vzdialeného bezmenného toku.

Prevádzkovateľ priebežne zhromažďuje vzniknuté odpady (podrobnejšie rozpísané v časti II, bod 4.2 tohto rozhodnutia) na určených miestach, ktoré napokon likviduje oprávnená organizácia.

Všeobecné podmienky

- 1.1. Umiestnenie prevádzky zostáva tak ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia s presným vymedzením celého areálu a v ňom umiestnených stavebných objektov a technologických celkov podľa dokumentácie priloženej k žiadosti prevádzkovateľa zo dňa 27.5.2004.
- 1.2. Prevádzka bude vykonávať svoju činnosť v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.3 Všetky stavebné objekty, zariadenia a technické prostriedky používané pri činnostiach v povolenej prevádzke musí prevádzkovateľ udržiavať v dobrom prevádzkovom stave pravidelným vykonávaním kontroly technického stavu a údržby stavebných objektov, technologických zariadení a mechanizmov podľa sprievodnej dokumentácie ich

výrobcov, schválených prevádzkových predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov.

- 1.4 O podstatných a pripravovaných zmenách už v jestvujúcich prevádzkových zariadeniach, ktoré môžu ovplyvniť kvalitu životného prostredia, je potrebné písomne informovať povolujujúci orgán.
- 1.5 Akékoľvek plánované zmeny umiestnenia prevádzky alebo činnosti v prevádzke, ktoré môžu výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia budú podliehať integrovanému povoleniu a o tieto zmeny musí prevádzkovateľ požiadať povolujujúci orgán.
- 1.6 Prevádzkovateľ celú činnosť prevádzky riadi v zmysle platnej dokumentácie prevádzky a priebežne aktualizuje prevádzkové predpisy (nové alebo zmeny) tak, aby boli v súlade s platnou dokumentáciou prevádzky a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 1.7 Pokiaľ v tomto rozhodnutí nie je stanovené inak, pre činnosť prevádzky je potrebné dodržiavať platné všeobecne záväzné právne predpisy a technické normy tak, aby prevádzka a činnosti v nej negatívne nevplývali na okolie, aby boli zabezpečené záujmy ochrany životného prostredia a jeho zložiek, hygieny, ochrana zdravia a bezpečnosti ľudí.
- 1.8 Prevádzka musí byť po celý čas pod nepretržitou kontrolou prevádzkovateľa.
- 1.9 Prevádzkovateľ je povinný priebežne zabezpečovať príslušné odborné vzdelávanie personálu prevádzky.
- 1.10 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť na povolujujúcom orgáne zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.

Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 1.11 Pokiaľ prevádzkovateľ nepožiada o zmenu tohto rozhodnutia, stanovené podmienky v tomto rozhodnutí sú platné po dobu 8 rokov od jeho právoplatnosti.
- 1.12 Doba prevádzkovania technológie vtláčania alebo ťažby zemného plynu môže byť vo všeobecnosti počas jednotlivých týždňov nepretržitá s výnimkou dvoch stabilizačných odstávok v trvaní do 20 dní počas kalendárneho roka.
- 1.13 Počas prevádzkovania technológie vtláčania alebo ťažby zemného plynu, prepravované množstvo zemného plynu je stanovené na max. kapacitu 24 mil. m³ za deň a 1 550 mil. m³ za rok.

Suroviny, vstupné média, energie, výrobky

- 1.14 Prevádzkovateľ pre technologické procesy bude používať nasledovné vstupné suroviny a pomocné látky, vstupné média a energie:

Suroviny	CAS ^{*)}	Množstvo/rok
Úžitková (požiarna) voda	-	700 m ³ (xx)
Trietylénglykol	112-27-6	45 t
Dietylénglykol	111-46-6	22 t
Turbínové oleje s bodom varu 180-360°C	107-21-1	3 t
Mazadlá, farby + riedidlá	-	podľa potreby

^{*)} CAS (Chemical Abstracts Substance) je medzinárodne určené číslo, pridelené pre nachádzajúcu sa chemickú látku za účelom jej presnej identifikácie za predpokladu, že údaje boli publikované v odbornej literatúre.

xx) – Podľa rozhodnutia ObÚŽP Pezinok, č. Vod/569-G-507SU/94-K zo dňa 27.4.1994 je prevádzkovateľovi stanovený max. odber z vlastnej studne (SO 109) nachádzajúcej sa v areály prevádzky v množstve 7 l.s^{-1} .

- 1.15 Pre používané chemické látky a prípravky prevádzkovateľ je povinný viesť register aktualizovaných kariet bezpečnostných údajov.
- 1.16 Prevádzkovateľ vo výrobnom procese bude používať predpísané vstupné suroviny a pomocné látky v takých množstvách, aké sú predpísané v schválených prevádzkových predpisoch. V rámci prevádzky nesmú sa používať nové nebezpečné látky alebo prípravky bez súhlasu povoľujúceho orgánu.

<i>Energie</i>	Množstvo/rok
Zemný plyn (technolog. účely, vykurovanie)	15 500 000 m ³
El. energia (spotreba / vl. výroba)	1200/1 MW
Motorová nafta (autodoprava)	15 t

- 1.17 Prevádzkovateľ o každej významnej zmene nad povolené množstvo spotreby energie bude informovať povoľujúci orgán.

2. Emisné limity

Emisie do ovzdušia

- 2.1 Žiadne emisie ZL do ovzdušia z prevádzky neprekročia určené emisné hodnoty podľa nasledovnej tabuľky:

P. č.	Zdroj emisií	Miesto vypúšťania, výdych č.	Znečisťujúca látka ZL	Emisný limit
1.	Plynové turbíny TK1 až TK6	V1 až V6	TZL	4.stupeň Bacharachovej stupnice
			NO ₂	350 mg.m ⁻³
			CO	100 mg.m ⁻³
2.	Plynové turbíny TK7 až TK8	V7 , V8	TZL	4.stupeň Bacharachovej stupnice
			NO ₂	100 mg.m ⁻³
			CO	100 mg.m ⁻³

3.	Procesné ohrevy OH5 až OH8	V9 až V12	NO ₂	200 mg.m ⁻³
			CO	100 mg.m ⁻³
4.	RT1 až RT3	V13 až V15	NO ₂	Neurčujú sa
			CO	
5.	Kotolňa	V16 až V18	NO ₂	200 mg.m ⁻³
			CO	100 mg.m ⁻³

Poznámka:

Ak by tepelná účinnosť jednotlivých plynových turbín bola v budúcnosti vyššia ako 30%, tak uvedené emisné limity je potrebné prepočítať cez koeficient $n/30$ (vyhl. č. 706/2002 Z.z.).

- 2.2 Vyššie uvedené emisné limity v závislosti od zdroja emisií platia jednotlivo pre každý výdych.
- 2.3 Emisné limity pre plynové turbíny platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných stavových podmienok (teplota – 0°C, tlak – 101,325 kPa) a pri obsahu kyslíka 15 % obj. Emisné limity platia pre jednotlivé turbíny pri základnom zaťažení vyššom ako 70%.
- 2.4 Emisné limity pre procesné ohrevy a kotolňu platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných stavových podmienok (teplota – 0°C, tlak – 101,325 kPa) a pre obsahu kyslíka v odpadových plynov vo výške 3% obj.
- 2.5 Pre umiestnenie jednotlivých výdychov odpadových plynov v prevádzke a na nich určených stálych meracích miest platí stav podľa schválených kolaudačných rozhodnutí stavieb a ich zmien, alebo podľa osobitného predpisu (STN ISO 9096 v prípade meracích miest).
- 2.6 Prevádzkovateľ v termíne do 30.3.2006 inštaluje na TK1 až TK6 vhodné odlučovače olejových aerosólov turbínových olejov ak prvé jednorázové merania preukážu prítomnosť ZL v merateľných množstvách (vid' bod 9.4).
- 2.7 Prevádzkovateľ priebežne zabezpečuje oprávnenou organizáciou nastavenia všetkých plynových horákov prevádzky podľa doporučení výrobcov týchto zariadení.
- 2.8 Žiadne iné environmentálne významné emisie, vypúšťané vyššie uvedenými výdychmi, nebudú emitované do ovzdušia.
- 2.9 Počas prechodných stavov prevádzky (nábeh, odstavovanie, poruchy, čistenie, havárie), prevádzkovateľ postupuje v zmysle schváleného Súboru TPP a TOO.
- 2.10 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať emisné kvóty tých vypúšťaných emisií, ktoré každý rok určí rozhodnutím príslušný orgán ochrany ovzdušia. V súčasnosti týmto orgánom je ObÚŽP v Malackách.
- 2.11 Pri všetkých technologických procesoch, počas ktorých sa pracuje s kvapalnými látkami s vysokým parciálnym tlakom organických pár (TEG a DEG) je potrebné použiť všetky technicky dostupné opatrenia na zamedzenia úniku a vzniku fugitívnych emisií týchto pár do ovzdušia.

Emisie do vôd

- 2.12 Vypúšťané povrchové odpadové vody z prevádzky budú sledované a vyhodnocované v zmysle príslušného rozhodnutia orgánu štátnej vodnej správy. V súčasnosti je platné Rozhodnutie OÚ v Malackách, OŽP, č. ŽP – B/2000/04796/J-19/PO zo dňa 18.10.2000 so sledovaním ukazovateľa NEL (uhlíkovodíkový index) vo výusti do bezmenného toku.
- 2.13 Splaškové odpadové vody z prevádzky musia byť vypúšťané v takom prevádzkovom režime, aby splnili náležitosti zmluvy o dodávke pitnej vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd do verejnej kanalizácie. V súčasnosti platí Zmluva č. V209060000 zo dňa 18.2.2004 s Bratislavskou vodárenskou spoločnosťou a.s., Bratislava. Prevádzkovateľ zabezpečí dodržanie znečistenia splaškových odpadových vôd sledovaním ukazovateľa BSK₅ a NEL.
- 2.14 V celom areáli prevádzky sa zakazuje umývanie a čistenie motor. vozidiel.
- 2.15 Každá pripravovaná významná zmena v zložení surovín a pomocných látok s dosahom na znečistenie odpadových vôd prevádzky musí byť konzultovaná s povoľujúcim orgánom.
- 2.16 Do povrchových odpadových vôd nebudú z prevádzky vypúšťané žiadne iné významné znečisťujúce látky, okrem naliehavých (núdzových) situácií podľa platného havarijného plánu prevádzkovateľa. Všetky takéto vypúšťania musia byť evidované a oznámené príslušným orgánom.

Hluk a vibrácie

- 2.17 Najvyššie prípustné ekvivalentné hladiny A hluku vo vonkajších priestoroch prevádzky nesmú prekročiť nasledovné hodnoty:

Objekty prevádzok	Hluk z iných zdrojov (dB)	
	Denný čas	Nočný čas
Na hranici areálu prevádzky	70	
Vonkajší priestor za hranicou areálu (v obytnom území obce)	50	40

- 2.18 Uvedené prípustné hodnoty hladín zvuku platia za podmienok ustanovených v osobitnom predpise. V súčasnosti podľa NV SR č. 40/2002 Z.z o ochrane zdravia pred hlukom a vibráciami.
- 2.19 Za účelom zníženia hladiny A hluku v intraviláne obce Plavecký Štvrtok prevádzkovateľ dokončí v termíne do 31.12.2004 realizáciu protihlukových opatrení podľa projektovej dokumentácie: „Protihlukové zábrany CA – PZZP Láb“.

Daná technológia prevádzky nie je zdrojom vzniku vibrácií pre okolité vonkajšie priestory.

3. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník

3.1 Prevádzkovateľ v zmysle investičného plánu do r. 2007 a za účelom zvýšenia ochrany pôdy a podzemnej vody pod areálom prevádzky postupne zabezpečí :

- dobudovanie prevádzkovej nádrže na odkalenie a odpúšťanie kvapaliny z mikrofiltrov,
- vybudovanie nádrže na odkalenie sušiacich kolón, testovacieho separátora a deliaceho separátora.

4. Tvorba odpadov: minimalizácia, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie

4.1 Prevádzkovateľ predchádza vzniku odpadov, obmedzuje ich tvorbu a ich zhromažďovaním a nakladaním neohrozuje životné prostredie.

4.2 Prevádzkovateľ neprekročí tvorbu odpadov, ktoré sú určené v nasledovnej tabuľke:

P.č	Kód odpadu	Názov odpadu	Kateg. odpadu	Zneškodňovanie odpadu
1.	130208	Iné motorové, prevodové a mazacie oleje	N	Zmluvný externý dodávateľ
2.	150106	Zmiešané obaly	O	Zmluvný externý dodávateľ
3.	150110	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N	Zmluvný externý dodávateľ
4.	150202	Absorbenty, filtračný materiál vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných , handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N	Zmluvný externý dodávateľ
5.	160709	Odpady obsahujúce iné nebezpečné látky	N	Zmluvný externý dodávateľ
6.	170101	Betón	O	Zmluvný externý dodávateľ

7.	170407	Zmiešané kovy	O	Zmluvný externý dodávateľ
8.	170504	Zemina a kamenivo iné ako uvedené v 170503	O	Zmluvný externý dodávateľ
9.	170904	Ziešané odpady zo stavieb a demolácií	O	Zmluvný externý dodávateľ
10.	200121	Žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť	N	Zmluvný externý dodávateľ
11.	200307	Veľkorozmerný odpad	O	Zmluvný externý dodávateľ

4.3 Prevádzkovateľ bude dôsledne dodržiavať postupy na zneškodnenie, nakladanie alebo spracovanie odpadov tak, ako je uvedené v hore uvedenej tabuľke, v schválenom programe odpadového hospodárstva, v súhlasoch príslušných orgánov štátnej správy odpadového hospodárstva a podľa schválenej dokumentácii prevádzky.

4.4 Prevádzkovateľ, ako držiteľ odpadu musí:

- zaraďovať odpad podľa Katalógu odpadov,
- zhromažďovať odpady utriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením, alebo iným nežiadúcim únikom,
- zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov,
- nebezpečné odpady, ako aj miesta, v ktorých sa zhromažďujú nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,
- zabezpečiť, aby nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli odlíšené, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiadúcich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru. Nádoby musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom a zodpovedať požiadavkám podľa osobitných predpisov,
- viest' a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá a o ich zhodnotení a zneškodnení.

4.5 Prevádzkovateľ je povinný ďalej:

- plniť opatrenia na nápravu uložené orgánom štátneho dozoru v odpadovom hospodárstve,
- na žiadosť ministerstva, krajského úradu, obvodného úradu alebo nimi poverenej osoby bezplatne poskytnúť informácie týkajúce sa druhov a množstva odpadov na vypracovanie a aktualizáciu POH,
- odovzdať odpady len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva, ak nezabezpečí ich zhodnotenie alebo zneškodnenie sám,
- dodržiavať VZN obce (ak existuje) pre nakladanie s komunálnym odpadom a drobnými stavebnými odpadmi v súlade so zákonom č. 223/2001 Z.z. o odpadoch v znení neskorších predpisov.

5. Podmienky hospodárenia s energiami

- 5.1 Prevádzkovateľ uskutoční revíziu (audit) energetickej účinnosti svojej výroby do 31.10.2005. Revízia (rozsah a program) budú odovzdané a schválené povolujúcim orgánom najneskôr tri mesiace pred preskúmaním (revíziou).
- 5.2 Na základe revízie (preskúmania) prevádzkovateľ do 31.8.2006 vypracuje program možností znižovania a optimalizácie spotreby energií. Okrem špecifických opatrení na zlepšenie spotreby a využitia energií, program bude obsahovať procedúry, postupy pre následnú údržbu a výmenu zariadení.

6. Prevencia, riešenie a predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať postupy riešenia a predchádzania havarijných stavov podľa platných prevádzkových a havarijných predpisov týkajúcich sa prevádzky. V súčasnosti najmä podľa:
 - Súboru TPP a TOO pre veľký zdroj znečisťovania ovzdušia „CA PZZP Láb v Plaveckom Štvrtku“
 - Plánu havarijných opatrení pre oblasť nakladania s nebezpečnými odpadmi
 - Havarijného plánu preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia
 - Havarijného plánu zostaveného podľa Výnosu SBÚ v Bratislave č. 2000/1987
- 6.2 Prevádzkovateľ zabezpečí splnenie povinností vyplývajúce zo znenia § 31 zákona č. 261/2002 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v súlade s jeho kategorizáciou v zmysle tohto zákona.

7. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania

Prevádzka nespôsobuje diaľkové znečistenie a nemá cezhraničný vplyv.

8. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky

Prevádzka nespôsobuje vysoký stupeň celkového znečistenia v mieste prevádzky.

9. Monitorovanie prevádzky, poskytovanie údajov a podávanie správ

Kontrola emisií do ovzdušia

- 9.1 Kontrola emisií do ovzdušia bude uskutočňovaná tak, ako je uvedené v nasledovnej tabuľke:

Výduchy č.	Emisie ZL	Frekvencia	Spôsob zistenia
V1 až V6	TZL	1 x 6 rokov	Diskont. meranie
	NO ₂	1 x 6 rokov	-//-
	CO	1 x 6 rokov	-//-
V7 až V8	TZL	1 x 3 roky	Diskont. meranie
	NO ₂	1 x 3 roky	-//-
	CO	1 x 3 roky	-//-
V9 až V12	NO ₂	1 x 6 rokov	Diskont. meranie
	CO	1 x 6 rokov	-//-
V16 až V18	NO ₂	1 x 6 rokov	Diskont. meranie
	CO	1 x 6 rokov	-//-

- 9.2 Prevádzkovateľ preukáže dodržiavanie určených emisných limitov prevádzky (viď časť II, bod 2.1 tohto rozhodnutia) vždy na základe správy oprávnenej organizácie,
- 9.3 Výsledky z oprávnených meraní emisií bude povolujujúci orgán považovať za platné za podmienok dodržania postupov, metód a metodík a súčasného stavu techniky oprávnených meraní uvedených v osobitných predpisoch. V súčasnosti platí najmä stav podľa Vyhl.č.408/2003 Z.z o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia, Výnosu MŽP SR č. 1/2003 z 15.5.2003 a Oznámenia MŽP SR č. 435/2003-6.1 z 30.6.2003.
- 9.4 Prevádzkovateľ zistí oprávnenou organizáciou druh a množstva vypúšťaných znečisťujúcich látok z vybraného výduchu aerosólov turbínových olejov prevádzkujúcich turbokompresorov TK1 až TK6. Zároveň zabezpečí meranie účinnosti zachytávania aerosólov turbínových olejov z vybraného výduchu prevádzkujúcich turbokompresorov TK7 a TK8. Správu o zistených výsledkoch z týchto meraní prevádzkovateľ zašle povolujuúcemu orgánu v termíne do 30.9.2005.
- 9.5 Prevádzkovateľ priebežne zabezpečuje kontrolu stavu ventilátorov, potrubí odpadových plynov a prevádzkových parametrov spaľovacích zariadení v súlade so schváleným STPP a TOO.
- 9.6 Podľa osobitného predpisu (v súčasnosti § 4 vyhl. č. 391/2003 Z.z, ktorou sa vykonáva zákon o IPKZ) prevádzkovateľ je povinný zisťovať, vyhodnocovať a oznamovať aj množstvá skleníkových plynov zo spaľovania zemného plynu (CO₂, N₂O) a metán (CH₄) - fugitívne emisií z netesností technolog. zariadení v rámci areálu prevádzky.

Kontrola odpadových, priesakových a povrchových vôd

9.7 Sledovanie emisií vo vypúšťaných odpadových vodách z prevádzky bude uskutočňované tak, ako je uvedené v nasledovnej tabuľke:

Parameter, ukazovateľ	Frekvencia kontrol		Metódy analýzy / Technika
	prevádzkovateľ	oprávnené laboratórium	
NEL(m)-0,5mg.l ⁻¹	-	1x 1 mesiac	STN 830520-27, 830530-36, 830540-4
BSK ₅ (m)-60mg.l ⁻¹	-	1x ½ roka	stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20 °C s inhibíciou nitrifikácie prídavkom alytiomočoviny (stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)

- 9.8 Kontrolu ukazovateľov vypúšťaných odpadových vôd je potrebné vykonávať nasledovne:
- vzorky povrchovej odpadovej vody odoberať pred jej vypustením do bezmenného toku (výúst kanalizácie),
 - hodnoty v ukazovateli NEL(m) sledovať rozborom bodovej vzorky oprávneným laboratóriom,
 - vzorky splaškovej odpadovej vody odoberať pred jej vyústením do verejnej kanalizácie,
 - hodnoty v ukazovateli BSK₅ - (m) sledovať rozborom bodovej vzorky oprávneným laboratóriom,
 - množstvo odpadovej splaškovej vody do verejnej kanalizácie - max. 13 500 m³.r⁻¹.
 - kalibráciu meracieho zariadenia na meranie prietoku splaškových odpadových vôd vykonávať v intervale 1x 4 roky.
- 9.9 Prevádzkovateľ priebežne zabezpečuje kontrolu nepriepustnosti nádrží, záchytných vaní a tesností prírub a ventilov všade tam, kde sa prevádzkuje alebo manipuluje s nebezpečnými látkami. V prípade čerpacej stanice pohonných hmôt zabezpečí oprávnenou organizáciou odborné premeranie nepriepustnosti podzemných nádrží v termíne do 30.6.2005.
- 9.10 Za účelom potencionálneho zistenia starých záťaž (ukazovateľ NEL) prevádzkovateľ prostredníctvom oprávneného laboratória vykoná v termíne do 30.6.2005 jednorázový odber vzorky vody z povrchu hladiny vody studne prevádzky. O výsledku tohto rozboru bude obratom informovať povolujujúci orgán.

Kontrola odpadov

- 9.11 Každý mesiac prevádzkovateľ zabezpečí kontroly týkajúce sa zhromažďovania odpadov (množstvo, druh, označenie, evidencia) na schválených miestach podľa schváleného programu odpadového hospodárstva prevádzky.
- 9.12 Prevádzkovateľ v súčinnosti s príslušným orgánom odpadového hospodárstva priebežne kontroluje platnosť vydaných povolení pre zmluvne zabezpečených odberateľov nebezpečných odpadov. V prípade neplatnosti povolení, prevádzkovateľ musí v termíne do jedného mesiaca zabezpečiť zmluvný vzťah s iným odberateľom.

Kontrola hluku

- 9.13 Prevádzkovateľ v termíne do 28.2.2005 zabezpečí oprávnenou organizáciou merania hladín hluku podľa predchádzajúceho bodu 2.15 tohto rozhodnutia.
- 9.14 Na základe výsledkov vykonaných meraní a v prípade prekročenia hladín hluku prevádzkovateľ prijme neodkladne ďalšie preventívne opatrenia, o ktorých bude zároveň informovať povolujujúci orgán a obec Plavecký Štvrtok.

Kontrola spotreby energií

Uvedené v časti II, bod 5 tohto rozhodnutia.

Podávanie správ

- 9.14 Úplné správy budú prevádzkovateľom predkladané podľa nasledovnej tabuľky:

Náplň správy	Frekvencia podávania správ	Dátum dodania správy	Príjemca správy
<i>IPKZ</i> Kompletné údaje o prevádzke a jej emisiách do ovzdušia a vôd	1 x rok	15.2. nasled. roka	SHMÚ Bratislava
<i>Ochrana ovzdušia</i> Správa z opravn. merania emisií Údaje o prevádzke (NEIS) Poplatky za emisie Oprávnené meranie emisií	Podľa bodu 9.4 1 x rok 1 x rok Podľa bodu 9.1	30.9.2005 15.2. nasled. roka 15.2. nasled. roka - 60 dní od dňa ukončenia merania - 10 dní po povin. mesiaci a 30 dní po uplynutí roka	ObÚŽP Malacky SIŽP-IŽP Bratislava ObÚŽP Malacky ObÚŽP Malacky SIŽP-IŽP Bratislava ObÚŽP Malacky Verejnosť
<i>Ochrana vôd</i> Údaje o vypúšťaných odpad. vodách Meranie oprávneným. laboratóriom	1 x rok Podľa bodu 9.7 Podľa bodu 9.10	31.1. nasled. roka - 60 dní od dňa ukonč. merania 30.6.2005	SHMÚ Bratislava ObÚŽP Malacky SIŽP-IŽP Bratislava
<i>Odpadové hospodárstvo</i> Hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním	1 x rok	31.1. nasled. roka	ObÚŽP Malacky

Záznamy alebo protokoly z kontrol dotknutých orgánov	Po predložení hotových správ	Do 10 dní	SIŽP-IŽP Bratislava (neplatí ak kontrolu vykonal IŽP Bratislava)
Mimoriadne udalosti, havárie a nadmerný okamžitý únik emisií	Podľa výskytu	- Hlásenie ihneď - Záver. správy do 60 dní od vzniku	Dotknuté orgány podľa schválených havárij. plánov a STPP a TOO

9.15 Prevádzkovateľ je súčasne povinný viesť stálu a priebežnú prevádzkovú evidenciu v rozsahu všeobecne záväzných právnych predpisov životného prostredia a schválených prevádzkových predpisov.

9.16 Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky a evidované údaje uchovávať najmenej päť rokov.

10. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

10.1 Prevádzkovateľ nesmie zaviesť alebo testovať nové zariadenia (prístroje), ktoré zvýšia znečistenie z prevádzky.

10.2 Prevádzkovateľ nesmie zaviesť alebo testovať nové materiály alebo látky, ktoré povedú k novému znečisteniu alebo zvýšia znečistenie z prevádzky.

11. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

11.1 Po ukončení činnosti prevádzky alebo plánovanom odstavení činnosti, prevádzkovateľ zabezpečí najmä:

- ukončenie činnosti prevádzky podľa prevádzkových predpisov a ďalšej dokumentácie prevádzky,
- ochranu objektu a poučenie zamestnancov vykonávajúcich likvidačné práce z bezpečnostných, požiarnych predpisov a predpisov ochrany životného prostredia,
- likvidačné práce bude vykonávať spoločnosť s predmetom činnosti na uvedené úkony.
- odpojenie potrubných rozvodov zemného plynu a ďalších energetických rozvodov, pitnej a úžitkovej vody.
- odborné odstránenie zbytkových médií z technológie a skladovacích nádrží, nakladanie s nebezpečnými odpadmi,
- odborná likvidácia technologických zariadení, armatúr, zhodnotiť ich technický stav z hľadiska ich ďalšieho použitia.
- v prípade ich ďalšieho použitia vykonať ich vyčistenie a následné využitie v prevádzkach vlastnej akciovej spoločnosti alebo ich odpredať externým záujemcom.

- po odstránení technológie z prevádzky vykonať odborné posúdenie stavu znečistenia manipulačných plôch, okolia zachytých nádrží a celého príslušného areálu.
- na základe odborného posúdenia rozhodnúť o vykonaní dekontaminácie a uviesť celý areál prevádzky do uspokojivého stavu, neohrožujúceho životné prostredie a zdravie ľudí.

11.2 Prevádzkovateľ musí vypracovať podrobný plán spolu s finančnými hodnotami výdavkov na ukončenie činnosti prevádzky, alebo jej časti. Tento plán musí byť predložený povoľujúcemu orgánu na schválenie do dvoch mesiacov po oznámení prevádzkovateľa o skončení činnosti.

Odôvodnenie

Účastník konania a prevádzkovateľ NAFTA, a.s., ul. Naftárska č.965, 908 45 Gbely podal povoľujúcemu orgánu listom bez značky zo dňa 27.5.2004 žiadosť o vydanie integrovaného povolenia pre prevádzku „Centrálny areál podzemného uskladňovania zemného plynu (CA PZZP Lab)“.

Povoľujúci orgán po preskúmaní predloženej žiadosti a vykonaní obhliadky prevádzky zistil, že žiadosť obsahuje náležitosti podľa § 11 zákona o IPKZ. Povoľujúci orgán svojím listom č. 1613/OIPK27/04-Ve/370540104 zo dňa 22.7.2004 písomne upovedomil o začatí konania účastníka konania Obec Plavecký Štvrtok, prevádzkovateľa a dotknuté orgány - Obvodný úrad životného prostredia v Malackách, odbory - ochrany ovzdušia, štátnej vodnej správy, odpadového hospodárstva, ochrany prírody a krajiny, ďalej Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, Obvodný pozemkový úrad v Malackách a Štátnu veterinárnu a potravinovú správu SR v Bratislave. Súčasne dňa 22.7.2004 zverejnil podstatné údaje o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na internetovej stránke povoľujúceho orgánu a na svojej úradnej tabuli spolu s výzvou k osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášku a s výzvou verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť i s informáciou kde možno nazrieť do žiadosti.

Dotknuté orgány sa písomne v zmysle § 12 ods. 3 zákona o IPKZ súhlasne vyjadrili k vydaniu tohoto integrovaného povolenia. Účastník konania - Obec Plavecký Štvrtok sa súhlasne vyjadril až v rámci vykonaného ústneho konania zo dňa 24.9.2004, ktoré povoľujúci orgán v zmysle § 13 ods. 1 zákona o IPKZ zvolal listom č. 2348/OIPK-120/04-Ve/370540104 zo dňa 6.9.2004. Na ústnom pojednávaní v súlade s ustanoveniami § 13 ods.3 zákona o IPKZ a § 33 ods.2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní bola daná prítomným účastníkom konania a dotknutým orgánom posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia, a to písomne najneskôr na tomto ústnom pojednávaní. V zmysle spísanej zápisnice z predmetného ústneho pojednávania, písomnú pripomienku predložila starostka Obce Plavecký Štvrtok, v ktorom podmienila súhlas s vydaním integrovaného povolenia prevádzky „realizáciou protihlukových opatrení, ktoré znížia hladiny hluku na hranici intravilánu pod normami povolenej výšky v termíne do 30.11. 2004“. Uvedenú pripomienku povoľujúci orgán vyriešil prijatím opatrenia v rozhodnutí (časť II, bod 2.17). Iné osobitné pripomienky na ústnom konaní neboli predložené.

Povoľujúci orgán neuložil opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania, nakoľko povoľovaná prevádzka svojim technologickým vybavením nemá vplyv na cezhraničné znečisťovanie životného prostredia. Povoľujúci orgán tiež neukladá opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky, nakoľko prevádzka na základe zistených poznatkov v priebehu konania, nespôsobuje vysoký stupeň znečistenia životného prostredia.


V podaní žiadosti prevádzkovateľa o vydanie povolenia v integrovanom povolení jestvujúcej prevádzky bolo preukázané zaplatenie poplatku vo výške 20 000,- Sk v súlade s položkou 171a písm. b) Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov

Povoľujúci orgán na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti podľa § 16 ods. 1, 2, 5 zákona o IPKZ, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov, vykonaného ústneho pojednávania zistil, že znečisťovanie z danej prevádzky podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ nespôsobí prekročenie normy kvality životného prostredia. Týmto boli splnené všetky podmienky podľa zákona o IPKZ a podmienky podľa všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou tohto integrovaného povoľovania, a preto správny orgán rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e:

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.




RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Príloha č.1 - Umiestnenie prevádzky

Doručuje sa:

1. *Prevádzkovateľ:* Nafta, a. s., Naftárska 965, 908 45 Gbely
2. *Účastník konania:* Obec Plavecký Štvrtok, v zastúpení p. starostkou Ing. M. Fischerovou

Po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia:

3. *Dotknuté orgány:*

- Obvodný úrad životného prostredia, odbor ochrany prírody a krajiny, Záhorácka 2942/60a, 901 26 Malacky
- Obvodný úrad životného prostredia, odbor štátnej vodnej správy, Záhorácka 2942/60a, 901 26 Malacky
- Obvodný úrad životného prostredia, odbor ochrany ovzdušia, Záhorácka 2942/60a, 901 26 Malacky
- Obvodný úrad životného prostredia, odbor ochrany odpadového hospodárstva, Záhorácka 2942/60a, 901 26 Malacky
- Obvodný pozemkový úrad Malacky, Záhorácka 2942/60a, 901 26 Malacky
- Obvodný lesný úrad, Záhorácka 2942/60a, 901 26 Malacky
- Regionálna veterinárna a potravinová správa Bratislava, Polianky 8, 841 01 Bratislava 42
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 29